

写作理论与实务

DA XUE SHENG  
YU YONG  
XIU YANG

# 大学生语用修养

蔡丽玲 著

汕头大学出版社



# 大学生语用修养

蔡丽玲 著

汕头大学出版社

粤新登字 15 号

图书在版编目(CIP)数据

写作理论与实务书系/总主编 蔡丽玲 喻莉娟

—汕头:汕头大学出版社,2004.6

ISBN 7-81036-648-3

I. 写... II. ①蔡... ②喻...

III. 汉语—写作—高等学校—教材 IV. H15

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 023176 号

出版发行:汕头大学出版社

地址:广东省汕头市汕头大学内

邮编:515063

印刷:贵阳经纬印刷厂

地址:贵阳市乌当区新添寨测绘院

邮编:550018

开本:850×1168 毫米 1/32

印张:8.125 字数:200 千字

版次:2004 年第 1 版

2004 年 6 月第 1 次印刷

印数:1-1000 册

定价:全套 320 元(每册均价 16.00 元)

如发现印装质量问题,请与承印厂联系退换

## 目 录

## 上 编

为了大学生的言语更美好

——语用以人为本(代序)..... (1)

语言的生命在于运用

——语用研究是新开拓的领域..... (7)

把“语言”二字调个位

——语用的研究对象 ..... (16)

言语的本身就是人的活动

——语用行为及其基本特征 ..... (24)

言语活动成败得失的衡量

——语用的标尺 ..... (30)

人与人之间的交谈并非虚空

——语用的环境 ..... (43)

语境是语用的舞台

——语境与语用的关系 ..... (55)

语用主体是语用舞台的主角

——语用主体的角色适应与自我修养 ..... (66)

写作过程的言语操作

——语用的书面表达 ..... (79)



## 下 编

## 大学生的言语怎么啦?

- 高校语用现象的透视 ..... (94)

## 先过文从字顺关

- 语用的基础..... (107)

## 一个绚丽多彩的语用世界

- 就在身边的语用与社会生活结合点..... (125)

## 礼貌语言的使用永无止境

- 语用的重要手段..... (133)

## 附录:汉语社会现成交际用语简介

## 情感言语通达灵魂

- 语用的纽带..... (164)

## 模糊言语不模糊

- 语用的财富..... (178)

## 委婉言语曲径通幽

- 语用的科学追求..... (194)

## 给求职信的言语把脉

- 语用合作原则例举..... (207)

## 书 稿

- 文章用语..... (221)

- 第一节 文章用语的特征..... (221)

- 一、达旨的整体性 ..... (222)

- 二、载体的规定性 ..... (224)

---

|                     |       |
|---------------------|-------|
| 三、语境的明确性 .....      | (225) |
| 四、风格的鲜明性 .....      | (228) |
| 第二节 文章用语的要求 .....   | (232) |
| 一、规范与变异 .....       | (232) |
| 二、准确与模糊 .....       | (234) |
| 三、鲜明与委婉 .....       | (236) |
| 四、简洁与繁复 .....       | (237) |
| 五、生动与平淡 .....       | (239) |
| 六、朴实与华美 .....       | (241) |
| 第三节 文章语言的运用 .....   | (242) |
| 一、选词 .....          | (242) |
| 二、词语的搭配 .....       | (243) |
| 三、综合 .....          | (245) |
| 第四节 文章语言能力的习得 ..... | (247) |
| 一、思维能力的训练 .....     | (247) |
| 二、语言的学习和训练 .....    | (248) |
| 三、学习语言的方法 .....     | (249) |
| 主要参考书目 .....        | (250) |
| 后记 .....            | (252) |



# 为了大学生的言语更美好

## ——语用以人为本(代序)

正当笔者埋头本书的编著时,大学生马加爵 2004 年 2 月 23 日杀人案披露于报端,震惊全国。

据 3 月 25 日《南方周末》报道:

案发前几日的一天,马与邵瑞杰几个同学打牌,邵怀疑马出牌作弊,两人当众发生争执。其间,邵说:“没想到你连玩牌都玩假,你为人太差了,难怪龚博过生日都不请你……。”<sup>①</sup> 这句话被认定为是马加爵杀人的起因,是导火索。

又据 4 月 25 日电:

昆明中院一审,马加爵被判死刑。庭审时,对两个月前的凶残一幕,被告席的马加爵和公诉人有这么一段对话<sup>②</sup>:

问:为什么杀害四位同窗好友?

答:因为气愤,想不开。吵架之后恨他们。

马加爵所说的“吵架”,在公安机关的一份讯问笔录上,马加爵有较详细的陈述:

① 《还原马加爵》,载《南方周末》2004 年 3 月 25 日。

② 见 2004 年 4 月 25 日《贵州都市报》。

我有杀人的想法是今年2月份的事。当时我、杨开红、邵瑞杰、唐学李在我们宿舍打牌,其间,杨开红说我打牌作弊,之后争吵了起来。邵瑞杰就帮杨开红打击我,并说到邵瑞杰早就不想和我打牌了,还对我说我脾气怎么怎么怪等。我就不赞同。后面唐学李就转到边上看报纸,邵瑞杰和杨开红仍然打击我,还说龚博过生日都不请我等来举例说我为人差。后来,杨开红就摔牌说不打了。当时我很气愤,我没有想到我在邵瑞杰心目中是这种人!我一直认为邵瑞杰和我是很好的朋友,我越想越气愤,我就想要毁灭他,也想毁灭自己。

在22日庭审结束时,马加爵作最后陈述说:

这个案件确实很惨,我的手段极其残忍,我也不想逃避责任,希望法院能够处以极刑。我也希望很多同龄人能从我的身上吸取教训。

马加爵内心的残忍,令人发指。马加爵犯罪,有其社会原因,但不能归咎于社会,他走到今天这一步,是他自己造成的。

“马加爵案”也是大学生中极其特殊的个案,但它折射出大学生的心理健康及言语行为问题。

洪堡特说得好:

我们不能把语言看作一种僵死的生产品,而应视之作为一种生产过程,不能只注意语言作为对象之描述和理解之中介的语言的作用,而应当谨慎地回到语言的与内在精神活动紧密交织的本源和语言与这一本源的相互影响上去。”<sup>①</sup>

我们仅从字面,无论如何不可能理解:邵瑞杰的那句话怎么就导致了马加爵在面对自己朝夕相处的同学时,表现得象一个屠夫。

<sup>①</sup> 转引自王尚文《语感论》第183页。上海教育出版社2000年出版。



但语言环境信息却能使大家了解这句话的致命摧毁力。这语境信息,可以从马加爵被捕后向警方的供认,从犯罪心理、健全人格、社会教育、高校管理方面,从马加爵家庭的贫困、人际交往上的障碍等方面捕捉到。

语境主要是人的关系的显现,语境的各种因素中人与人的关系,又是最关键的。不可忽视的语言环境信息还有:

邵是马自认为在班上唯一的知心朋友,两人是广西老乡,同住一室,放假时常常相伴回家。“没想到你连玩牌都玩假,你为人太差了,难怪龚博过生日都不请你。”邵的这个言语行为,对内心极其自尊又极其自卑的马加爵造成了“毁灭性的打击”,他感到长期以来努力维系而且深深依赖的已经很封闭的社交体系,骤然崩溃。

从语用学角度,我们从中至少可以加深如下认识:

一、语言运用的优劣,对社会的稳定、公众的文明、人民的团结,至关重要。

二、语言是人活动的一部分。语言是心的活动,人又是活动的,思维是人的活动,言语当然是人的活动。

三、语言是人的第二形象。它综合反映人的各种信息:思想、情感、心理、气质、素养、学识等。语言表现人更内在,更真实。

四、人的关系与语言之间呈现一种正比关系。语言的真诚表达或面具化表达,都以交际双方的关系为前提。要想调整语言首先要调整人的关系。

五、语言研究,往往离不开对人的研究,研究语言是在研究人,因为言语的本质是交际,交际的主体就是人。做语言工作,其实是做人的工作。

笔者更加意识到自己不辞辛劳来写这本书,这本关注语言与人的和谐相处的书,应该不会徒劳。

语用作为人们交际的一种重要形式,其社会效应正如李宇明



先生所说：“社会有正常健康的语言生活”<sup>①</sup>。政府部门的通知、告示，能使我们有令则行，无令则止；问候语给人送去温馨；吉祥语给人以美好的祝愿；新闻报导用语及时向人们传递消息。而在一些特定场合，一席恳谈，能使庸人立志、浪子回头；一席演讲，能使群情振奋、斗志昂扬；谈判席上，一段利辞，可以化解国际争端，免除兵刃之灾……总之，语用不仅是沟通人际情感的桥梁，维系社会关系的纽带，而且优美的言语还是营造社会精神文明的工具。

语用学，正是研究在不同语言环境中言语意义的恰当表达和准确理解，并且寻找和确立其基本原则和准则。

然而，我们过去却没有很好地重视这个问题。正如吕叔湘先生曾在《语言作为一种社会现象——陈原〈语言与生活〉读后》<sup>②</sup>一文中说：“语言是什么？说是‘工具’。什么工具，说是‘人们交流思想的工具’。可是打开任何一本讲语言的书来看，都只看见‘工具’，‘人们’没有了。语音啊，语法啊，词汇啊，条分缕析，讲得挺多，可都讲的是这种工具的部件和结构，没有讲人们怎么使唤这种工具。”这是很严厉的批评。

我的语用观，是在四十年教书生涯中慢慢形成的。我的职业和事业，虽然从语言研究的角度看，都不属专攻的“正规军”，但也称得上是“游击队”。教中学语文、大学语文也好，教基础写作、应用写作也好，教现代汉语也好，都与学习和研究语言结下了不解之缘。其观念大致呈现了语言→语感→语用的轨迹。

本书孕育的时间比生产的时间长得多。与其他同仁、学长一样，我也是从实际问题开始，到企图解决问题而寻求并研究理论，再等待回到实践中进行检验。我们需要通过做自己本来不会或不熟悉的事，来发掘潜力、提高水平。

① 《就当前语言文学应用问题答客问》，见《语文建设》1996年第8期。

② 《读书》1980年第4期。



近年,我所就职的高校,给我分排了“现代汉语”和“语用学”的教学任务,更加激活了我语言研究的兴趣,于是不自量力地打算为非语言专业的大学生,写一点研究语言运用的专著。也尝试着根据自己的学习心得和点滴经验,针对大学生们在学习、生活、工作中不可避免会遇到的语用问题以及语言交流的规则,在语用学知识宝殿的边上,探首望一望它宏伟壮阔的景象。

语言的运用,探索下去,天地十分辽阔,还需要纵深和拓展。笔者只是作了粗浅的涉猎。

笔者发现,我国从事语用学引进的几乎都是外语系尤其是英语系学人。语用学理论的研究,基本上是对西方现有的语用学理论,加以介绍、评论、修正和补充。好些语用学专著的相当部分,其假定的阅读对象是外语专业、哲学专业的师生或研究人员,这就相当程度上限制了语用学在更大范围的传播。

出自中国之手的揭示语言共性的语用学理论还显不够,适合汉语的语用理论创见也还不太多,我们在语用学理论上的新原则、新范畴、新论题的发现也不算多。但笔者发现,相当一部分学者,对国外语用理论,已由单纯的引进与介绍,转向了选择、重构、阐发、应用、批评的状态。

面对众人的智慧和心血,我一边吸取着养料,一边又惟恐理解得不够深入、梳理提炼得不够清楚。但是,当我试图对某个较具规模、结构严谨的知识体系,略作介绍时,我们的大学生又往往被体系所困。笔者于2004年3月在所教班问卷调查表明,90%以上初学者对浩繁威严的理论连同那一套套概念术语望而生畏,以其枯燥单调而敬而远之,甚至昏昏欲睡。这给笔者敲了警钟,也击一猛掌,意识到非得考虑一个问题:介绍给学生的,诚然是科学的、有用的,但是,不以生动鲜活的知识原生态来激发学生的求知原动力——兴趣,几乎难以使他们步入语用知识的殿堂。

语用是一个开放系统,它一旦离开社会生活、历史文化、大众



需求,那么,它的出生就是它的死亡。所以,我从学生的说写实际和对学科的建议,得到的启示往往比死抠专业理论书本所得到的还要多。

目前尚不具备建立一门名符其实的汉语语用学的条件,又囿于本人的才疏学浅,本书中所说的汉语语用修养,其性质主要是:①用汉语的一些语用实例为切入点,介绍国内外语用学的一些基本内容;②结合汉语语用实际尤其是大学生实际,对建立大学生汉语语用修养选修课,作初步尝试。

本书主要是针对非语言学专业的大学生的,但书中有些内容事属专门,有的见解是笔者一家之言,有的事例为笔者平时经历,一些语言情境为笔者所设计。相信这些内容对大学生广见闻、长知识定有所补益,对提高他们的语用能力定有所帮助。

借助语用学研究,在增强描述和解释言语的能力,力求达到对语言运用机制的更深入的了解,其意义还远不限于语言学范围。正如叶朗先生所说:“人文学科与回答‘是什么’的客观陈述(科学)不同,它要回答‘应当是什么’,也就是它要包含价值导向。人文学科总是要设计一种理想人格的目标和典范。”<sup>①</sup> 笔者深深感到,在探索语言运用规律的同时,也在指导学生在语言生活里文明程度的提高,也在感悟着大学生人文素质培养的规律:还要扎扎实实做一些实际的努力。

总之,当我们的语言研究从比较封闭的静态的结构分析发展到更为广阔的天地中来的时候,进一步与新鲜真切的语言运用实际结合到一起的时候,语言的生命力也进一步得到发展,语言研究的呼吸也畅快了许多。这种感觉还不错!

作者

2004年4月29日

---

<sup>①</sup> 《人文学科大有作为》,载《光明日报》1997年3月22日。



# 语言的生命在于运用

## ——语用研究是新开拓的领域

语用,又叫语言实用或语言使用。语用所研究的是在一定交际环境和上下文里合适言语的使用,包括所产生的字面意义和蕴含意义,以及可能产生的效果。

语用学是一门新兴学科,或者说是语言科学系统中一个较新的分支。具有边缘学科或跨类学科的性质。它首先经历的是一个哲学研究阶段。从美国逻辑学家莫里斯和卡纳普 1937 年首先提出“语用学”概念算起,只有 67 年历史。从牛津哲学家奥斯汀 1965 年正式提出第一个语用学理论算起就只有 49 年历史。语言学家对它的关注,是在 20 世纪 70 年代。美国哲学语言学家奥斯汀在哈佛的讲座,发表了“语言行为”的理论。在学术界引起了巨大反响。特别是他的同事格赖斯 1967 年在哈佛又作了一个讲座,提出了会话中的“合作原则”理论。之后,语用学才算逐渐有了自己的基本理论和方法,成为语言学一门独立的学科。

由于历史的原因,我国的语言学界在 70 年代末才开始真正接触语用学的理论,而首当其冲的是我国的外语教学界,尤其是英语教学界。

此后,语用学以它独特的解释语言的魅力,引起了越来越多的语言研究者的关注,到了 90 年代,语用学研究有了进一步的发展和完善。发展到今天,它的研究范围已不仅仅象从哲学领域转到



语言领域之初(只研究特定语言情景中的特定话语,研究如何通过语境来理解和使用语言),而是在宏观和微观、理论和应用等不同层面,通过跨学科研究,衍生出众多分支学科,如认识语用学、文化语用学、篇章语用学、对比语用学、社会语用学、交际语用学等等。这些学科从不同侧面,使人们渐渐对使用中的语言的认识越来越丰富和明晰。

### 一个对话语用的通俗解释

说话人如何使用语言表达自己的意图,听话人又如何正确理解说话人的意图,这是研究语言交际的中心问题。

只要留心一下就不难发现,在日常交际中,人们说话并不是那么直接的。这是受种种社会因素制约的缘故。这些社会因素比如地位的高低、处境的顺逆、性格的差异、年龄的大小、交际双方的熟悉程度等等。因此,在交际过程中,人们有时不得不采用迂回的、间接的方式。而语言运用,它跟作为一个抽象系统的语言相区别,是“意会可以大于言传”。比如:

意大利卓越的天文学家,物理学家伽利略和保加利亚伟大的革命家季米特洛夫都曾在受审时说过‘但是,地球仍在转动’这样完全相同的话,但所表达的思想内容显然不同:一个是为拥护和宣传哥白尼的‘日心说’触犯了神权统治,被教皇马尔班八世送交罗马异端法庭审讯时,被迫在‘审判词’上签字后说这话的——意思是我虽然被迫宣布放弃‘日心说’,但宇宙的客观法则仍在证明地球永远围绕着太阳不停地转动;另一个则因从事革命活动受到法西斯审讯时,在莱比锡法庭上慷慨陈词而引用了伽利略这句话——意思是革命照样前进,一切反动派的倒行逆施都无法抗拒人类历史的客观法则。这是同一言语形式在个人



言语的不同场合所表达的不同思想内容。<sup>①</sup>

又如日常生活中,这种间接语言行为更比比皆是。“你能把电视声音开小点吗”这句话,就显然不是对听话人开电视机音量大小的能力表示怀疑而加以询问,这里的言外之意是在间接地表示出说话人的“请求”。

那么,我们对语用的通俗解释就是:语用研究就是研究“言外之意”、“弦外之音”。

在日常生活中,不能直说、不便直说、不该直说、不敢直说的情况,比比皆是。言语交际者有时采用含沙射影、指桑说槐、旁敲侧击、声东击西、暗渡陈仓、偷梁换柱、托物言志等手法,表达思想,传达信息,吐露感情,这些时候,字面意义就远远不够用了,就要用语用学来研究了。

为了说明什么是语用学研究,我们不妨将它与语法学、语义学、修辞学研究加以比较而鉴别:

语法学研究符号与符号之间的关系,语义学研究符号与所指事物之间的关系,语用学研究符号与使用者之间的关系;

语法学追求的是规则,语用学要弄明的是功能。语义学问:X是什么意思?语用学却问:你对某人说X是什么意思?即语义学研究言语内容,而语用学研究言语行为。

语法学回答句子是按什么规则组成的问题,语义学回答“意义是按什么方法确定的”问题,语用学回答的问题却是:语言使用在一定的上下文里产生了什么影响和效果。

修辞学重点研究交际中的“表达”,对交际中的理解探讨较少,所涉及的范围不是交际的全过程;而语用学不仅要研究“人与语言”的表达关系,而且要研究“人与语言”的理解关系,涉及到了言语交际的全过程。

---

<sup>①</sup> 刘焕辉《言语交际学》,第17页。



例如“今天是星期天”这个句子,从语义学的角度去理解,它的意思是“说话人说这句话的当天是一个星期七天中的第一天”。从语法学的角度去理解,这是一个“主语+判断词谓语+宾语”的句子。但从语用学的角度去理解,这句话是什么意思,就不能仅仅从字面上去认识,而要结合语境作进一步理解了:妻子关切地对“工作狂”的丈夫说这句话,表示的是一种劝告,劝告他应当好好休息一下了;在幼儿园上中班的小女孩对她爸爸说这句话,表达是她要爸爸带她出去玩的请求;热恋中的一方对另一方说这句话,表达的又可能是一种约会的建议。

利奇曾提出了四条标准以判断是否属于语用学的意义:

- (一)是否涉及说话人及听话人;
- (二)是否涉及说话人的意图或听话人的解释;
- (三)是否涉及语境;
- (四)是否涉及通过使用语言或依靠使用语言而施行的行为。

利奇说:“如果对这些问题的回答有一个或一个以上是肯定的,就有理由认为我们是在讨论语用学。”<sup>①</sup>

语用学属于应用语言学的范畴。应用语言学的特点,一是应用,二是交叉。本书也就不是从结构主义角度、用组合原则去研究语言的结构规律,而是更多地运用心理学、社会学、教育学、民俗学、修辞学、社会语言学的理论,分析语言现象,总结语言在信息交流中的规律。本书注重语言的社会人文本质,注意语言学的人文科学方法,着重研究语言在社会交际中的实际运用,对其提供一些必要的理论解释和实践指导。

本书通过对各种口头的、书面的言语现实,加以辨析、品味,领会其内涵和表达作用,以加深对语言运用的理解。从课内外各种言语行为中,不断取得知识的、思想的、情感的收获,并外化为各种

---

<sup>①</sup> 转引自陈黎明《汉语应用语言学》148页,青岛海洋大学出版社出版。



口头的、书面的言语行为,逐步形成良好的言语能力。

## 语用研究的特征

### 一、语用研究侧重于语言实用。

研究语言文字符号的意义及其在不同语言环境里的不同用法,乃至不同的表达效果。

### 二、语用研究注重语言本身的使用。

以语言为基本要素,讲究语言的组织与驾驭,特别在乎语言在特殊环境里的特殊表意效果,讲究语言规律的内在探索。

### 三、语用研究始终随社会的发展而发展。

社会发展越快,语用学的研究越充实,运用范围越来越广泛。

### 四、语用研究与其他学科有广泛联系。

语用属广义的应用语言学范畴。它一方面与修辞学、社会语言学、心理语言学等有联系;另一方面它需要研究语言理论在公共关系、网络交际、公益宣传等等多个领域的实际运用。

由此,我们可以看出,语用学不是从语言的内部去研究语言,而是从语言之外,即语言在特定的语境中的实际运用去分析、研究的。这确实向语言教学的客观规律趋进了一大步,为我们提供了一个新视角。语用学向我们揭示了这样一个道理:可接受的话语并不一定要表现为语法上和语义上都合格的句子;而语法上和语义上都合格的句子如果与语境不相协调,无论其本身如何正确也是不可接受的。对于那些语法上或语义上显然不合格,却又得到广泛使用的语言形式,我们既不必将它们打入冷宫,以求得语言的规范;也不必另行设计新的术语和规则来为之辩护。如果我们同时从内外两个方面看问题,就能对这些现象作出较为圆满的解释,一些长期以来纠缠不清的疑难问题会得到解决,而且它所拓展的新视野,也将吸引我们去研究有关进一步提高语文能力和语文教